

Schüler:innen duzen oder siezen in SEK II ?

Beitrag von „Ariannidi“ vom 8. Juni 2024 22:16

Zitat von Sachsecl

Es stimmt zwar, dass in den USA im Allgemeinen eine duzende Atmosphäre vorherrscht und "you" in den meisten Situationen verwendet wird ...

Natürlich existiert im englischsprachigen Raum keine Höflichkeitsform. Entsprechende Distinktionen sind auch ins Englische unübersetzbar, wie z.B. der französische Song "voulez-vous couchez avec moi ce soir" zeigt.

Das Lustige ist aber, dass you ursprünglich eine Pluralform und die Höflichkeitsform war. Die informale Form thou ist ausgestorben, bzw. wird nur noch vom lieben Gott verwendet: Thou shalt not kill.

Die Schweden haben dagegen die Höflichkeitsform in den 60er-70er-Jahren per Parlamentsbeschluss abgeschafft.